

Hamlet på en anden måde

Amerikanske studerende i København læste Shakespeare »on location« på Kronborg.

Af Jonathan Schwartz, borgerjournalist
Foto: Kirsten Rønne

HELSINGØR: En veloplægt gruppe på tyve studerende præsenterede udvalgte scener fra Shakespeares "Hamlet" i Erik af Pommerns gamle sal en vindblæst aften i sidste uge.

De studerende er på et semesters ophold i København som deltagere i et program ledet af DIS (Danish Institute for Study Abroad). For tiden er der cirka 1200 unge universitetsstuderende indkvarteret rundt omkring hos danske familier.

Roller på skift

Flere af værtsfamilierne var også mødt op til forestillingen, som bar navnet "Something is Rotten", den første del af den berømte sætning fra Hamlet: Something is rotten in the state of Denmark".

Aftenes forkortede version af William Shakespeare's tragedie beholdt de væsentlig elementer. Flere af de medvirkende spillede på skift rollerne som Prins Hamlet og Ophelia.

Stykket blev læst - alle havde teksten ved hånden, men mange kunne lange passager udenad og var derfor mere frie til at give deres optræden liv.

»To be« på amerikansk

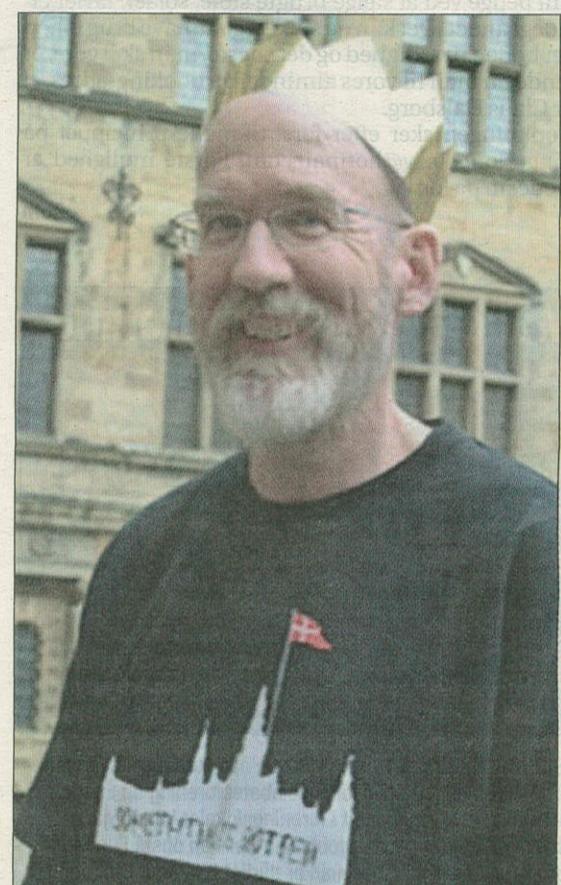
For mig var det morsomt at høre Shakespeares vidunderlige drama læst op af unge med så mange forskellige amerikanske udtaler. DIS-studerende kommer fra hele USA og fra et bredt spektrum af store og små universiteter.

Drenge, som sad foran mig, kom fra Maine ved Østkysten og fra Oregon på Vestkysten. Den ene læste neurobiologi, så det var ikke udelukkende litteraturvidenskab, som drev dem til Kronborg.

Hamlet er trækplastret

Alle 20 medvirkende, med et flertal af kvinder, deltog i DIS kurset "Hamlet: Prince of Denmark". Faget undervises af professor Christopher Fee, middelalderhistoriker og ansat ved Gettysburg University i Pennsylvania. Han deltog også i forestillingen.

Kronborgs ældste sal udgjorde den helt rigtige ramme for "Something is Rotten", som blev en stor oplevelse for både de optrædende og tilskuerne.



Professor Christopher Fee var også selv i aktion.